

Latwēeschu Amises.

Makšā,
Želgamā sanemot:
 par gadu — 2 rub. 20 kop.
 par 1/2 gadu — 1 „ 20 „
 par 1/4 gadu — 60 „

Makšā,
pa pasta preehtot:
 par gadu — 3 rub. — kop.
 par 1/2 gadu — 1 „ 60 „
 par 1/4 gadu — 90 „

Ishahk diwreis nedelā.

Redakcija un ekspedizija:
 Želgamā, Rangisheru eelā № 14.

80. gada-gahjums.

Sludinājumi makšā:
 par sīktu rasku rindim 8 kop., preehtupst 20 kop.

Greestās Batuna tabakas etiķe „fugis № 8“.
 Apstiprinātas no Tirdzniecības un Rūpniecības Departamenta.

Schwizentā tabakas etiķe „jachtneeks“.

J. W. Gussow,
 wisleelakā
 Kreewijas Batuna tabakas fabrika, Rīgā,
 (firma dibināta 1852. g.)

preedahwā jawus isstrahdajums, tā: **lapu, greesto Batunu** un it ihpachī **Schwizentu**, kuri no wiseem par teizemem aishiti un 2 ihstahds ar **fadraha medaleem** apbalwoti, luhdi god. fahchetajus, pacheezinatēes no šho winas isstrahdajumu augstākā labuma. Turklahī angshminētā fabrika tura par wajahdīgu pahnot godatāi publicāi, tā winas etiķetes „**fugis № 8**“ un „**jachtneeks**“, pehž jaunajem atžijes walbes nofajūmeem, buhs turpnot, tā augstā rehfams, daudh māfatas par luhdshin-jam un tabehē fabrika luhdi godajamos pirzejus greest wehribu, tā uš pamafinatam etiķetēm, tā ari uš firmu „**J. W. Gussow, Rīgā**“

Saiās draudēs dšeed. beedriba farihtos fwehtdeen 14. oktobri Salencetu beedribu namā sawam teatra waditajam **D. Sercha** 10 gadu astēera jubilejas fwehtēds **benšizes israhdi.** Mudoļa Blawmana

„No faldenās pudeles.“
 Teatra fahjums pulstien 6 pehž wufd. Pehž teatra **walle.**

Žeen. lafitajem.
 uš wairakfahrtigeem peeprahjumeem, pahinojam, tā apsolito peefikumu hef mahšas — „**Mahju-kalendaru**“ — fneegsim ari pehdeja žeturfahna abonenteem, bet titai tahbeem tas buhs laifrahstu wiswehlahais lihds 15. oktobrim apstellejufahi. Par „**Mahju-kalendaru**“ faturu waram peeminet, tā tani pahneegsim fahda eewehrojama Latwēeschu rafhneeka gihmetni un rafhurojumu, **W. Bihdunneeka „Truhla fpehka“**, tehlojumu no lauzineeku dšihwes 4 aindās, **M. Birsgaleešha fihmejumu „Mei“**, **A. Sauleešha pahajinu „Putns“**, Bihgotnu Zehstaba apžerejumu „**Mufelka dšija un wina laifmeta ženteeni**“, Puhpola apžerejumu „**Si laifrahstu mehštures**“, Dr. Straufšeta rafhū „**Par fihdamu behrenu fopshanu**“, Pahstariņa atstahstijumu „**Antikrijs**“ (tehlojums is Anglu-Buhru kara), fahrahstu par wiseem „**Rurfemes laulpagasteem**, pehž wisjauatā laikā notihufšhem faweenojumeem, lihds ar pagafšu wafshu adrešem un eedalijumu pehž polizijas eezirhneem“, „**Žaunais lihums par mirufshu fahriwju mantas apfahgafshanu**“, dšejofus no **A. Sauleešha, Bihgotnu Zehstaba, Žakofšonu Karla, Antona u. ž.** **Redakcija.**

Karšč Deenwidus-Amerikā.
 Wispahrigām meera domām neweizās. Neekatotees uš muhshiga meera, tautu brahlibas un atbrunoschānās daudhinafshanu, uš starptautihās fahchihreju teefas nodibinafshanu, kara trofhnis wehl naw aprimis Deenwidus-Afrikā, tad aikal žitā pafaulēs dafā fihfshē sobeni, dun leelgabali, pulwera dufmi peepilba gahju, pluhst ašinis, atškan waidi, lahstii, nopuhtas. Un domas par muhshigo meeru paleel fahpnis, titai fahpnis.

Išhelees karšč starp diwām Deenwidus-Amerikas republikām — Kolumbiju un Wenezuelu. Pirms tā apluhfojam šhi kara nošihni un fahgaidamo isnahlumu, eepafshimees tuwaf ar abu republiku pahrwaldibu, eedshiwotajeem, kara-fpehku un femes weetejeem apstahfkeem.

Apluhfojot Amerikas karti, redšam neelelu femes fchaurumu, kurešč pehž elkona ižrobotā ištātā faweeno Seemel-Ameriku ar Deenwidus-Ameriku. Pats fchaurums, plahšali nemot, ar Meksiku, Swatemalu, Salwadoru, Mitaragwu un Kofstorko, ir tā dehwetā Wīdus- jeb Zentrāl-Amerika. Weidšamā no peeminētām republikām pa Panamas fchaurumu fahšēnās ar Kolumbiju, tura jau teel fahitāta pee Deenwidus-Amerikas. Kolumbijai feemel-aufstrumu pušē atrodās Wenezuela. Šhi pehdeja uš auftrumeem atēelās ar Swianas Anglijas dafu un uš deenwibeem ar Brasihlijas republiku, ar kuru mafuleet deenwidus-rihtōs faeetās robežšas ari Kolumbijai. Deenwidōs Kolumbijai tuwafā laimineene Ekwadoras republika. Wenezuela ir ap 17,320 kwadratjuhdschū leela ar apmehram 2 1/2 miljona eedshiwotaju. Salwas pilsheta — Karalafa, ar 75,000 eedshiwotajeem, žiti prahwalee pilsheti: Walensija, ar 40,000 eedshiw., Porto-Rabello ar 12,000 eedshiw. u. t. t. Semes wifus pa dafai kalnains, pa dafai štepes. Audšina kafeju, kafao, tabaku, fihbu. Rūpneeziba wispahrigi wehl femē deefgan wahji attihšijufēs, to leezina ari neelelais fahitfmes želu garums:

wifā Wenezuelā til ir ap 400 wershju dšefsheta. Eedshiwotaji — mulati, t. i. fahaulufshos balto un nežgeru pehžnahjeji, kaut gan netruhfst ari žitadu tautibu. Kolumbijai, lai gan drufstu mafala, ap 16,500 kwadratjuhdschū leela, tomehē eedshiwotaju wairaf, proti ap 4 miljoni. Salwas pilsheta — Bogota, ar 110,000 eedshiwotajeem. Audšina gandrihš wifu to pahshu, to Wenezuelā. Abās femēs atrod ari feltu. Statotees uš kara-fpehka leelumu, tas abōs femēs ir neezigs. Tā Wenezuelā kara gadijumā war eefahkt ap 30,000 wihru. Amija eedaltā pahahwigā kara-fpehka, flote un femesfahgōs. Altiwā armija fahstahw no 9 lahjneeku bataljoneem, 1 artilerijas bataljona, 1 jachtneeku eskadrona un no diwām flotes lahjneeku kompanijām. Flote fahstahw no 2 torpedu leelgabalu laiwām un peezeem deefgan neezigeem kara-fugeem. Wenezuelas prezidents gan domā kara-fpehku pawairot pat lihds 70,000 wihreem. Kur wifsch tos nems, tas nu gan wehl wina nosfehšums. Pat ja wina armijai peeweenotos leelais fahits dahshadu „**nedroshu**“ kauschu, kuri dšihwo bandās, ir tad wehl Wenezuelas kara-fpehks nefahfneegs šho fahitu. Weš tam kara-fpehktam trufst ari eero-fshu. Nožajunlaiku leelgabaleem Wenezuelas armijā ir titai lahdi 30 Krupa leelgabali un lahdi 12 kalnu leelgabali. Wehl ir lahdi pahri fihms leelgabalu, bet tee ir weži, jaunlaiku kara-weshchānai nenoderigi krahmi.

Kolumbijas kara-fpehks ir wehl neewehrojamafs. Meera laikōs tas fneedšās pee pahris tuhshiofshu wihru, kara-laikā war titf pawairots uš lahdu 30—35,000 wihru. Kara-fpehks eedalits 4 diwihjās. Meera laikōs wajaga buht 16 lih-niju bataljoneem, 2 fapeeru bataljoneem, 1 artilerijas bataljona, latrā pa 300 wihreem. Leelgabalu naw wairaf tā Wenezuelai, bet tee wifū buhweti pehž jaunlaiku pahgherejumeem. Naudas naw ne Kolumbijai, ne Wenezuelai.

Bet kara swarigums mafaf fahhw faharā ar falbatu dau-dšumu, kas uš kara-laika žihnās. Te jamellē pehž zehlonēem, fahndehē titdauš ašinu teel ifleets, titdauš dšihwibu upurets nahweji. Ja tā statotees fahihšfinam karu Deenwidus-Afrikā ar karu Deenwidus-Amerikā, tad pehdejašis daudh, daudh neezigahs. Buhru karā wefela tauta aishtahw sawu bishwibu, tee-fibas, walodu, wahrdū fahot, dšihwibu prei pahrmehrigi leelu un štipru ufbrufeju; Wenezuelas-Kolumbijas karā diwas femes aif dahshadeem mantlahrigēem un eekarofshānās eemešleem grib dabut wirsrotu weena par otru. Pirmā gadijumā karā eerauta weena no wisleelalām pafaulēs walštim, Anglija, tura ufwah-reshchānās gadijumā gan sawu flawu nelo nepawairotu, bet karu pafahdejojot waretu ari leeliski fahudet no fawa swara pafaulēs poliitā. Tas ir meens eemešfīs, kas ar tit loti fahsta pafaulēs wehribu pee notihumeem Deenwidus-Afrikā. Žitadi tas ir Deenwidus-Amerikā. Abām republikām pateesibā fahot naw nehahda eespaida uš pafaulēs poliitiku un ja abas femes, karojot, lahda jaukā deenā panifam nošufu, pafaulēs dšihwē nerahšos robs, warbuhē titai mafa pahrmaina geografiņas un atlasu grahmatās.

Bet ja abi pretineeki Deenwidus-Amerikas karā pelna maf eewehribas, jo wairaf jafstās uš tam, waj lahda leelwalšis neeejaulšees fahini karā. Jau pahšā Wenezuelas-Kolumbijas kara fahlumā ufrahdija tahdu leelwalšti, proti, Seemel-Amerikas Sabeedrotās Walfstis. — Kā jau „**Latwēeschu Amises**“ agraf bij ištahdrotis, Sabeedrotām Walfstim peeder ne mafā loma pee šhi kara ižefshānās. Aneweenam nebij nosfehšums,

ta Sabeedrotās Walfstis, eelahrbinatas ar Kubu un Filipinām, tihloja sawu poliitiko wirswaldibu isplati ari uš Deenwidus-Ameriku. Kur diwi funi rejas, tur treščhais arween kaulu dabon. Loti weegli tas wareja notikt ari fahini reifē. Bet ne-gaiditee notikumū Sabeedrotās Walfstis protams neatstahja wairs laifa ufmanit uš biwu mafū fihwetajos darbeem, turpreti jāunais Sabeedroto Walfstju prezidents Roswelts, wismaf eel-roschānās fihā, neekatotees uš wiseem apgalwojumeem, negrib fahigat Mat-Kinleja pehhdās. Ištā laikā par to jau wairaf peerahbijumu, tā neatfahribas fohifshāna Kubai un Filipinām, Sabeedroto Walfstju pahshinatā ufstahshānās pret dahshām leelwalštim.

Otra walfstis, kuras eejahfshānās wehl waretu fahgaidit, ir Franziija; par žitām leelwalštim newar ne runas buht, jo tam pahraf daudh darba pahshu mahjās. Kā telegrafs nule wehl fimoja, Franziufshu kreiferis „**Sušet**“ ištahzīs pahris reifēs žihnu starp Kolumbijas un Wenezuelas leelgabalu laiwām. Bet grufhi tizams, tā Franziija ufneemšees ari darbigaku lomu un lihš jušt fawas rotas fmagumu abām republikām. Abas femites ir ištis nemeeru un dumpju perelkis; lai tur nobibinatu meeru un lablahjību, wajaga neween fpehka, bet ari daudh puhliwu. Bet labumi, kas žaur to Franziijai želtos, pahraf maf peerwilžigi. Žadomā, ka par groščha faturefshānu starp abeem karotajeem Franziija tahfak neees. Kura no abām pufēm — Wenezuela waj Kolumbiija — nems wirsrotu, newar pahredset. Dahshās notihufshās kauhās uš fahufšemes kara-laime ufmaibijufi gan weenai, gan otrai walfstij.

Tahds ir karšč Deenwidus-Amerikā. Kā redšejām, wifsch naw nežel nopeetns. Tamdehē tam ari nepeegreefām wifai daudh wehribas.

Kaufhainneezības beedriba „Druwa“
Behrsmuišchā

fwehtdeen 23. septembrī noswehšijā eewehrojānams fwehtkus, eefwehtijot paplahshinato un pilnigi pahrbuhweto beedribas namu. Jau želā, Behrsmuišchaj tumojotees un bahnizlauschu rindu fahstopot, dširdejam weenu otru isfahzamees: Drihs mehš ari buhshim atpafak! Žaunais plahshais beedribas nams tad ari bija pilnum pilns, gan beedribas beedri, gan weefu no tuweenes un tahleenes. Ištis fwehtku preeks bij redšams ihpachī pahshu beedru fejšās, preeks par to, tā kahrotais mehrtis nu reif aif-fneegts, puhles naw bijufshas welftigas. Uš šho fwehtku preeku wisnawirs ari fihmejšās draudšes mahžitaja Seerberga tehwa eefwehtifshānās runa. Wemdoms par pamatu apufstula Pah-wila wahrdus: „**Preezajatees eefsh tā Kunga allahshin; es jums at-kal fahu: preezajatees!**“ žeen. runatajs fihdōs, foholigōs wahrdōs plahshahi aprahdija, lahds pamats „**Druwas**“ beedru preefam un tā fahis preeks ari turpmaf warēs pahstahwet. „**Druwa**“ aizinafufe uš fawa nama eefwehtifshānās fwehtkeem ari sawu mahžitaju, tā rahhdidama, tā wina grib křištigā garā, eefsh tā Kunga preezatees; tahdehl žerams un fahgaidams, tā bahniztas tuwumā fahsh-wedama, beedriba ari turpmaf kaus fawā dšihwē eepuhst un walbit tai gahfmai un tam garam, kas nahl no tureenes. Eefwehtifshānās fwiniwu leelā mehtrā žilbinaja preefsh un pehž mahžitaja runas nobfeedatās jaukā kara dšeeffmas, no kurdām ihpachī pehdeja, Šchepfka newis weegli dšeedamā „**Mufhu tehws**“, ištēma nefen dibinatajam forim un wina wadonim Blumfeldta fungam labu leezību.

Pehž starpbrihšchā, pa kuru weefi tuwaf apfahitija glihio, ehrtu beedribas namu, kur diwōs stahwōs lihds ar ištii plahshu fahli eerihfotās wifas pahšai „**Druwai**“ un winas beedrenei — krahž- un aifbewu fahēi wajahdīgās telpas, beedri un weefi pulzejās pee fwehtku meelasta, kurešč noriteja wislabatā fahflānā un netrauzetā omulibā. Runas un laimes isfahulumi pluhda tihri nerimshofshā frahwā un bij dširdams dahšs labs jauts un wehrā leefams wahrdōs.

Wispirms beedribas preefshneeks Birsneeka kungs is-fahza augstas laimes Keifara Mafestatei, kuri fahchligā apfah-dšibā „**Druwa**“ lihdsšahim darbojufēs un ari turpmaf darbofees, uš kam wifū krahfshofshēe trihshahrt juhshimigi nobfeedaja: „**Deens fahgi Keifaru!**“ Tad sawu glahši pahžehla firmāis mahžitajis Seerberga kungs, wehlreif fihfniigōs wahrdōs nowehledams „**Druwai**“ wifu labu un fefiwhki apfweizinafams winas žih-tigo preefshneeku, uš kura lameefshēem gul pate leelakā atbil-diba par beedribas turpmaf gaitu. Bramberga kungs buhwkomišijas wahrdā nodewa pahrfstatu par buhwes dar-beem, kuri pawifam ismahfahufshū apm. 4300 rbl., fahmma, kas ufstahot stalto beedribas namu, teefsham newar israhditees leela. Protams, tā buhme buhtu wairaf ismahfahufe, ja beedri nebhutu daudhlahrt bef atlihdsības peepalihdšefufshi, fefiwhki ar darba fpehku. Bramberga kungs beidfa pahrfstatu, ufstahdams augstas laimes dšimtenei, uš kam foris nobfeedaja Baumanu Karla juhsh-migo dšefimu „**Deems, fwehtit Walfstju**“, kas uš fahulzes weh-

Iefchanos bij diwreij jaatkahrto. Tad kaha patedri palihga mahzitajis Dielemana kungs un garaká und jilbinaja Behrsmuifchneeku zenfibu un teizamás **„ahidha“** jilbinadams ari jaunaja namá kopt un fargat weenprahtibu **„ahidha“** nowehlebams „Druwai“ bagatu Deewa imehtibu. Schim laimes wehlejumam iffazija famu peebedroshanos S. Allunana kungs, Zelgas was Latweefchu Beedribas wahrda. Dr. Balofcha kungs jilbinaja laufkaimneeziidu lá wifas labllahjibas un atitshibas pamatu. Sautfupa kungs ifhós kobiligós wahrdós apweizinaja „Druwa“ no laimim Dshufhties-Peenawas laufkaimneeziibas beedribas pufes, iffazidams wehleshanos, laut „Druwa“ ifaubfinatu daufi kreetu femkopju, jo schinis lailds ari femkopis nefurp netiks uf preefchu, ja winfeh nebuhs labi fagatawojes famá aróda. (Zurymal beigums.)

Semkopiwa un fainneeziiba.

Nelaimes gadijumu nowehrfchana darba ar mafchinam.

Jautojumá par nelaimes gadijumu nowehrfchana darba ar mafchinam ilgatu laitu truhfa taifnu skaitu un peenahjigu nowehrojumu. Titai pascha pehbeja laifa, kad daschas Giropas walftis jura wajadsibu nolahrtot fatifimi starp strahdneekeem un darba dewejeem, schis jautajums tifa daubspufigi pahrcunats. Wahzija bij weena no pirmajam walftim, kura sahka eewest dshiwel daschus pahrelabojumus strahdneekeem par labu. 6. juliá 1884. gada Wahzija, lá finams, tifa ifdóts litums par peepfeftu (obligatorifku) strahdneeke apdroshinaschana pret nelaimes gadijumeem no fabrikantu pufes. Schini likumá atradás ari noteifumi par pafstahwigam apdroshinaschanas eestahdem uf famstarpigeem pamateem starp atferwifchleem ruhpneeziibas ufnehmumeem. Mehš aifetu par tahfu, ja apftaitu peemineta lituma labumus un launumus, jo wairaf tamdeht, ka famá laifa tifa iffazitas domas gan par, gan pret scho likumu. Apftaitim titai daschus schi likuma panahfumus, kureem ari preefch mums ir leela nofihme.

Lihbj pehbejam laifam mums truhfa tizamu statiftiku finu par nelaimes gadijumu daubsumu daschadós ruhpneeziibas ufnehmumós un zitós darba farós, kurdós strahda ar mafchinam. Titai zaur Wahzijas walftis apdroshinaschanas pahrwalbes iflajitajeem gada pahrfkateem par nelaimes gadijumeem darba ar mafchinam par deefgan ilgu laifmetu schis jautajums tifa wairaf apgaifmots.

No fcheem pahrfkateem redsams, ka 1896. gada ruhpneeziibas un buhwes ufnehmumós bija 233,319 fmagagu un weeglatu nelaimes gadijumu pee 5,734,680 strahdneekeem, pee tam gruhfu un nahwes gadijumu bij 38,538. Semkopiwa ar 11,189,071 laufstrahdneekeu dema 1896. gada 91,099 weeglafus un gruhfafus nelaimes gadijumus, ar 42,934 nahwes un fmageem nelaimes gadijumeem. Tá tad uf wifceem Wahzu strahdneekeem 1896. gada ifnahza 324,418 nelaimes gadijumi un no wineem 81,472 heifshás ar nahwi un fmageem fatropfojumeem (6403 nahwes, 1218 pilniga nefpehjiiba, 42,473 ar puslihbj fahojatu wefelibu un 31,378 gadijumi, kad uf laitu pahrfkraufka darba spehja par wairaf nefa 13 nedefam). Zaur pahrelabotu ahriifkrojofchu mafchinu eewehfchani fabrikas un fihfaká ruhpneeziiba fchee skaiti latru gadu paleelindás.

Tahda finá Wahzu ruhpneeziiba un semkopiwa katru gadu nonahwé un eewaino wairaf zilwetu, nefa afinainakás faujás ir kritufcho skaitis.

Zitás walftis nowehrota tahda pat parahdiba un profefors Seifons, kas pamatigi scho jautajumu pehtijis Franzija un zitás Wafar-Giropas femés, nahf pee fpreeduma, ka fcholaifku ruhpneeziiba ir kara-laufis, kurfch latru gadu pagehr milfigus upurus.

Kreewija, famehda ar zitám walftim, nelaimes gadijumu fabrikas, kalnrafumós un zitós ruhpneeziibas ufnehmumós nebuhs mafaf nefa Wahzija. Bet galwenais panahfums Wahzija peefpfeftai (obligatorifkai) strahdneeke apdroshinaschana pret nelaimes gadijumeem ir tas, ka schi apdroshinaschana pamudinaja fabrikantus famá paschu laba eerihfot fabrikas peenahjizus aifardhibas lihbjelkus pee mafchinam. Wehl wairaf tas notifa tamdeht, ka mafafamá apdroshinaschanas nauda fahweja fafara ar to, lá fabrika eerihfota aifardhibas finá. Statiftifke skaiti, kuri eewahfki Kreewija par nelaimes gadijumu nowehrfchana darba ar mafchinam Madimiras guberná, Wiflas apgabala, Odefas pilshetas rajoná, kalnrafumós un zitós ruhpneeziibas apgabalds, nepelna fawifchku eewehribu jau tamdeht ween, ka peemineto skaitu krahjeji negalwo par winu pilnibu un nefin, waj wineem bijufe ifdewiba peefihmet wifus nelaimes gadijumus, kas notufufchi darba ar mafchinam. Bet ir tad rehsam, ka fchee skaiti maf aifchitadós no teem, kuri ufrahda nelaimes gadijumus tahdós pahfós ruhpneeziibas farós Wahzija.

Peterburgá weená mafchinu fabrika ar 2200 strahdneekeem 1899. gada dabuja daschadus eewainojumus 1539 zilweti, kas itaifsa wefelus 70% no wifa strahdneeke skaita. Ja falihdfinam fchos skaitfus ar Wahzu, tad ifrahdas, ka augfcha peeminetós ruhpneeziibas ufnehmumós nelaimes gadijumu 5-6 reifses wairaf, nefa tur tahdós pahfós ufnehmumós.

Deefgan nelaimes un nahwes gadijumu peedfihwoj ari semkopiwa, fawifchki leelatas muifshás, tur pehbeja laifa eewesta wairaf mafchinu leetofchana. „Zekaterinoflawas Gubernas Awifjés“ nodrulatás weetejas femtes ahfsta rafstis, kura ufshimeti wina 14 gadus ilgee puhlfimu panahfumi. „Ar latru gadu.“ — winfeh rafstia, „nelaimes gadijumu skaitis milfigi wairojós un femfes flimnizu plaujas laifa, warbuht, war falihdfinat titai ar flimneeke peenemfchanas iftabu kara laifa: fchee gul uf gultas flimneeks ar atrautu rofu, tur — bej fahjas, zitur — flimneeks ar breefmigam bruhjem un t. t.“ Tamlihdfigas finas nahf ari no zitám gubernám.

Peeweftee skaiti un fatti fihmejás titai uf lá fauzameem nelaimes gadijumeem, t. i. uf tahdeem gadijumeem muifhu

ruhpneeziiba, kas peepfefti pahrfkrauz fabrikas strahdneeke dshiwu un wefelibu.

Ruhpneeziiba dshiwu atdod atpafaf daufi kropfu, kuri famu wefelibu faudejufchi ilgata darba fabrikas. Wini palufufchi kropfu un newefeli titai tamdeht, ka atradás par daufi ilgi pahrfat fmagá darba un flitá, newefeliga gaidá. Schahda zela panihfufchos mehš gruhfaki dabunam finat, nefa peepfeftós nelaimes gabijumós fahojatos strahdneekeus, tapehž ka par fcheem strahdneekeem beefchi nefahdi farakfti neteel wefti un gruhfi ari daschreif nahfás atfchirt fabrikas launo eefpaidu no zitás flimibas, kas warbuht pafstahwigi radufees. Tomehr nefkatoetes uf to, daschi peedfihwojumi mums war dot fahjegu par to, lahdu eefpaidu atfahj uf fabrikas strahdneeke dshiwu un wefelibu daschada fabriku darba flimibas.

Muhfu fabriku infpektori un eewehrojami Kreewu ruhpneeziibas pehtitaji fihme fabrikas strahdneeke dshiwu loti tumfshás krahfás, it fawifchki kaulu dedfinatamadós, lihmu wahritamós, krahfotamadós, tabakas, zementas un daufi zitás fabrikas.

Lihbj pag. gadufimtena septimdefmitajeem gadeem deefgan weenaldfigi skaitjás uf postu, lahdu dara fabrikas, un domaja, ka finams daubsums nahwes un nelaimes gadijumu ir nepeezeefchams meflis, kuru fabeedriba ir peefpfefta nomafkat ruhpneeziiba. Pehitijumi un nowehrojumi peerahdija, zil nepareifi bijufchi fchahdi ufskati. Pehbeja laifa peerahbits, ka ne faunais liktenis, ne strahneeke nolaidiba un ar ne laut lahbas fawifchfas dabas parahdibas, ka finiba it lá wehl nebuhtu lihbj fchim warejufi ifpehtit, ir bijufshas daschadu nelaimes gadijumu un flimibu zehloni, bet gan galwená maina, ka nefifa fabrikas gahdati peenahjigi aifardhibas lihbjelki pee mafchinam. Tachnikí arweenu greefufchi domas uf tam, lai atfchletinatu paschus gruhfafos technifos jautajumus. Pehbeja laifa ari titufchi ifgudroti apbrihnojami aparati un mafchinas. Bet nefkatotees uf wifu to, jautajums par strahdneeke wefelibas un dshiwibas aifardhibu fabrikas un wifós ruhpneeziibas ufnehmumós palitás ehná. Pateefibu fatot, ar winu loti maf nodarbojás. Pee jaunú mafchinu buhwem wifwairaf greefa wehribu uf winu weentahrfchibu, lehtumu, uf tam, zil winas daufi war pahrfahdat, uf winu leelumu, fmagumu, krahfchnumu un pehbi gi titai, lá ar tam strahdneeke warós rihfotees. Tá ari ifflaidbrojás, ka scho laitu mafchinas pateefcham apbrihnojamas ar famu weeglumu un pareifo darbu. Strahdajot ar milfigu spehtu un fchigilumu, winas padara daschadafadafos darbus un ifbara wifshifaladás kuftefchadós. Bet strahdneekeem breefmas no fchim pahrelabotám mafchinam ne titai pamafinás, bet gan paleelindás. Schee ripojofchee, krahfchnee ratini un ritenifchi, rinfobami nereti lihbj trihs un wairaf werfes weená minute, daufi breefmigati un draufofchafi, nefa agratee fmagee un neweifkee rati, un tamdeht ari pagehr fawifchfus aifardhibas lihbjelkus, lahdu agrafam mafchinam nebij nemaš wajadfigs.

(Zurymal beigums.)

Sinas.

No Meschotnes. Weetejais dshimtlungs, knafs Lievens, kurfch jau pahifstams lá nenogurufchós aplahrtnes labllahjibas weizinatajs, farihfhoja fchowafar Meschotné kumeku ifstahdi, uf kuru bija ceradufchees ne mafums ifstahditaju un skaititaju. Geeja bija wifceem bruhwa. Pirmá gobalga, 30 rbl., tifa peefchirta Wornimindes Jaunás muifshas arendatoram Saundersona fgam par labi koptu triju gadu wezu kumeku. Pahjejás diwas gobalgas, 15 un 5 rbl., tifa peefchirtas par gada wezeem kumeleem. Wej tam wehl diweem no ifstahditajeem peefchihra pa 5 rbl. katram, par teizameem nepilna gada kumeleem. Zil leela nofihme fchahdam ifstahdem, domaju, buhtu leeki wehl aprahdit. Weelais daubsums ifstahdito kumeku nodewa jo teizamu leezibu par mafgrunteeku firgu aubfmaschanas fahwollí fchejeenes apwidu. Atleek titai wehl iffazit patejzibu ifstahdes farihfotajam, kurfch, preezadamees par tás leelajeem panahfumeem, folijees ari nahfotné tahbas farihfot. Schogad gobalgas gan tifa peefchirtas titai par lahbas eewehrojamas fugas ehrefta pehznahjeem, kurfch ir knaja peederums, bet nahfotné tás peefchirtchot ari par ziteem. Daschi no kumeleem tifa ari nofotografeti.

A. K.

Tirgus finas.

Riga, 22. septembri. Babibas tirgá pilnigs flufjums. Mafafaja rufji, Kreewu, 120 mahz. fmagi, 74-75 lap. pudá, Kurfemes un fchahweti 72-73 lap. pudá, Tweefchi, Kurfemes, pehž labuma, 84-94 lap. pudá, meefchi, Kreewu, 100 mahz. fmagi, 74 lap. pudá, Kurfemes, pehž labuma, 110 mahz. fmagi, 76-80 lap. pudá, fchahweti, 100 mahz. fmagi, 73 lap. pudá, a uja s, nefchahwetas, widedjás, 74 lap. pudá, linfehflás, parafifás, 190 lap. pudá. Linu zena s arween wehl litragas. Jaunu linn wehl loti maf teel ufwefti tirgá un par teem teel dabrgi famafkats. Mafafaja:

Jins-stroni 59-60 rbl. birtawá.

Smalke 53-54 " "

Bih-stroni 47-48 " "

Wrahfa 27-28 " "

Dreibanti 22-23 " "

Naudas furfs.

Berliné, 6. oktobri (22. septembri) 1901.

Kreewu kredittelkes par 109 rubleem 216,36 Wahzu marfas. Weena marfa = 46,22 lap.

No ahfsemem.

No Deenwidus-Afrikas kara-laufa. Jaunafás finas no kara-laufa, nefkatotees uf to, ka skaiti par daschadu faudejumu leelumu leelás buht fagrofiti no Anglu pufes, tomehr peerahda fwarigu pahrgrofibu kara-gaitá. Kamehr kara fahfumá, gandrihf lahdu wefelu gadu, Buhri weba titai atgainschands faru, titmehr tagad tee ufshufufchi ufbrukuma faru. Notufufshás faujas generaku Botas, Demeta, Delareja un t. t. wadiba, pee Sulu femes robeffcham un Transwales walarós, gaitchi rahda, ka Buhri fahlfufchi dufchigi ufbrukt Angleem. Par pagahjufchá numurá finotám faujám, pee Profpekta un Stolas

porta tagad daschadam Wahzu awifem peenahfufshas primafsimas. Tá no Durbanas 18. septembri (pehž wezd kalendara) fino: Generalis Bota ifbarija nule femnigu ufbrukumu Anglu generala Hamiltona pulkam uf deenwidus-aufrumeem no Melmotas Sulu femé. Angli faudeja 150 kritufshus, eewainotus un faguhstus, 40 wahgus prowijanta un leelatu lopu pulku. Buhri aplenfufchi Umlato upi. Bota eet ar faweeem pulkeem uf Katalu par Greitonu. Tá tad Buhri naw tahlu wairs no juhmalas dshelzeta lihrijas gala punkta, par to Angli, pa famam paradamam, glufchi zeetufchi flufu. Par lahdu nule notufufchu Buhru ufwaru no Pretorijas fino 2. oktobri (19. septembri): „Delarejs ufbrufa ar 1500 wihreem Kelewifcha brigadei pee Nagates Ruffenburgas eezirtni. Angli tifa pilnigi fakauti. Kelewifcham wajadseja atfahptees atpafaf uf Ruffenburgu. Anglu pufé krita 5 ofizeeri un 47 faldati; brigades wadonis, 15 ofizeeri un 146 faldati tifa eewainoti, 4 ofizeeri un 57 wihri faguhstii, bej tam Buhri atnehna Angleem 2 leelgabalus un wairaf prowijanta wefumus. Ari Buhreem bij leeli faudejumi: kopa ar kritufcheem, eewainoteem un faguhstiteem — ap 200 wihru.“ — Brifeles Transwales fuhtneeziiba atfauž Anglu finu par nepateefu, itin lá presidenta weetas ifpilditajis Schalks Burgers bulfu Ritfcheram peedahwajis meeru. — No Pretorijas fino: Agrafais Transwales generalprofurators Brefsmanas apzeetinats. Winu apfufhbj par nobeweju.

No Hollandes. No Sagas fino, ka presidentis Krügers neefot ne domafis uf tam, pee presidenta Roswelta fuhtit lahdu deputaziju un luhgt pehž fameerinaschanas. — Bei presidentam Roswelta gan peefufhtis ofizialis protesfis pret firgu un muifhu ifwefchana uf Deenwidus-Afriku.

No Deenwidus-Amerikas. Sina par Wenezuele efchu fafau fchana apftiprinás. Zihna notufufe 14. (1.) septembri. Wenezueleefchi atfahpás no Laharifshas. Kolumbeefchi ufbrukufchi Wenezueleefcheem no wifam pufem, un kas no teem mehginajufchi glahbtees zaur behgfhana, tee kritufchi Indiamu nagás.

No Turzijas. No Turzijas peenahf atfal uftraufofshas finas: 1) par Frantfchu-Turku ftrihda paafmaschanos, 2) par breefmigu Armenu kufchana, tapat lá 1894.—1896. gada un 3) par eefchejeem nemeereem. Rá finams, Turku fultans dema Franzufcheem apfolijumu, ka ifpildis winu prafijumus. Bet, lá jau tas beefchi gadas ar Turzijas apfolijumeem, tagad fultans neween leebás tos ifpildit, bet pat fawahzis ap 30,000 leelu kara-fpehtu, lai wajadhibas gadijumá waretu fahytes pret Franzufcheem. Waj Franzija jau til labpraht greibés faru ufshahf, tas nu gan naw fagaibams, bet, reifi ftrihbus eefahfús, Franzijas waldiba newar atfahptees no faweeem prafijumeem, lai famu zeenibu nepafaudetu zitu leelwalftju un Franzufchn tautas azis. — Armenu leeta fahw wehl behdigati. Afal apfauti tuhtfofcheem zilwetu, fpihdfinati un mojitii behrni un fecwas, dedfinatas mahjas, laupits ihpafchums — un tamdeht? Weenigi tamdeht, ka Armeni nepeeder pee Turku tijibas. Wifus fuhtnu finojumus par Turku fwehru darbeem Armenija — Turzija apftihlafufi! Seme pilna nemeeru un ruhgfcharas. Pee fultana galma kahjo lihchleefchana un apmelofchana, kuru deenu teel fintám personas apzeetinatas, gan eewestas Bofporus kanali par pateefu, gan par eedomatu fawehrefchanos uf fultana dshiwibu. Gerohdneem algas neteel fahrtigi ifmahfatas, tee pahrfteel no kufufu nemifchanas, kufchu plehshanas un walftlafes apfahgchanas. Zilweti, kuri gribetu nahaga femi palihdfet, weft pee deenas gaimas blehdibas un neleetibas, teel fpihdfinati un wefti zeetumá. Pa leelafai dafai teem jaglahbjás ahfsemes — fawifchki Schweize un Parife. Zil Turku waldibai neflaidra firdsapfina un ar lahdeem lihbjelkeem ta aptaro tos, kuri femi grib no pofta glahbt, redsams ari no lahbas nefen iflajitas fultana pawehles. Proti, pehž fchis pawehles aifleegis Turku panahfneekeem un eerehdneem ifrunat un pat muté nemt wahrdu „jaunturks“, lá fauz Turku waldibai naidigás partijas peeritejus. Pahrfahpeji teel foditi ar prahwu naudas fodu un zeetumu. Apbrihnojami ihfs prahfufch te Turku waldibai. Wina domá, ka aifleegdama bubuli pee mahyda fault, buhs to jau projam aifbinimí. Weltas zeribas. Turzijas nepanefamee fahfshwes apfahkli itdeenas rada no jauna wairaf jaunturku, nefa Turku waldiba ar famu legionu fchandarmu fpehž tos noflaktet. „Rifchlij Weftniks“ nodrufá jaunturku wadomu prinifchu Sabachs-Ebdina un Lutfullas-Offendi wehstuli Franzijas republikas presidentam. Schi rafsturiga wehstule fan tá: „Luhf jau ifchetrus gadu fimtenus atpafaf, no muifhu dshidá peefcheteefcha Solimana laifeem, nodibinajufees draufsigá fatifkme starp Franziju un Turziju pirmoreif aptumfchójás pee tagabeja fultana Abdula-Gamiba waldifchanas. Ofmanu waldifchanas nama wahrda, Turku tautas wahrda, kuras teefibas no muifhu tehwoifcha Abdul-Gamiba waldifchanas teel fahjam mihtas, kura ifnozita un faplofta no wina nezilwezigás waldibas fahfufshas, mehš iffalam famu ihgnumu, fihmejotees uf fultana rihfufshanos ar Franzijas peefchfchahwi jun dshu nofchekojumu par Franzijai nodarito apwainojumu. Franzijas republikas waldibai naw nefinams, ka Turzija flufedama zeefch wefelus 26 gadus fem muifhu tehwoifcha juhga, turedama femi laimigu, lá tás pallaufigás un flufás zeefchanas neteel eefatitatas par nofeegumu. Republikas waldiba fin par Abdul-Gamiba nezilwezigó apeefchanos ar famu wezako brahli Muradu, kurfch diwdefmitweezus gadus lá zeetumneeks fmoť Afharagana muhreds, par fultana wezald dehla Selima-effendi likteni, kurfch jau peezus gadus eeflobfifis famás pils iftabás, kamehr ziti wina dehli, no fpeegu bara ufshufoti, newar pat paschi famá fteepá fatiftees. Prinzeje Semija, ifraibitá Madmudas-Damabas pascha feewa, ari zeefch mozesles likteni, itá leela nofeefneee eeflobfita zeetumá. Wifai pafauler finamá 300,000 Armenu aptaufchana 1894.—1896. g. ari notifa uf muifhu tehwoifcha

pawehli. Bet pafaulai nam wehl finams, la 25—26 gadu laika no wina rotas dabujufchi galu ne mafaf ka 200,000 Turku-muhamedanu gan zeetums, gan cemefti Bopora wils. Pehz wifa ta, to gan nofihme fultanam neturet Franzijs wehstineefam Konftanam boto wahrdu? No tas nofihme weenu par iftanit iflafitu pawehli ifnizinat atkal ar zitu pawehli, glufchi otrada fatara? „Grufti ameerinatees ar tam domam,“ faka pareifti „Mofija,“ — „ta tahdas Turzijas negehli-bas tiks pameftas nefobitas. Laiks ifleetot kahdu zitu lihbfelki pret Turziju, kufch wairaf fertos pee ahbas, neda lihbfchine-je. Ar leelwalfstu notem jeb rafteem, laut ari tee buhtu fahabiti wifingrata weida un tanis iffazita wifkarbata preteftiba, Turzija jau ten apradufe.“ Bet kahdi lihbfelki tad wehl atleef bef fchitla un leelgabaleem? Ka beidsama laika redsams, Franzijs ari pateefcham melle rihweftchanos uf ahreeni. Bet tas fahw fahara ar femes eefchejeem nemeereem. Turku walidiba te fori labi prot ifleetot tautas gara fahwolki. Kamehr nezbraud breefmas no ahreenes, pahitagas zirteeni no pafchu laudim pat ar beefchalo ahdu war palift fajuhtami, bet tillihbf las draud no ahreenes, tad allafch pafchu fildas un nemeeri teef oimifitii, un tee, kas maf brifhchu atpafaf rafa weens otram beedri, tagad zihnads topa pret ahreenes eenaidneeku.

No eekfchsemem.

Wifa Kreewija efot 20,092 praktifejofchu ahrtu, no teem 19,450 wihreefchi un 642 feeweetes. Bef tam 2860 weterinatu un 1824 fobahrtu un dentiftu. It uf 6500 eefchwotajeem Kreewija nafk weens ahrtis un it uf 35,000 eefchwotajeem — weena apteefa.

Alus daritawu Kreewija 1898. g. bijis, ka „Balt. Wochen.“ fino, pawifam 1035. Tas ifgatawoja kahdu 43 1/2 miliona wedru alus, no fchi daudsuma Baltija ween ifgatawoja 6,6 miljoni wedru. Brandwihna dedfinatawu bij mineta gada Kreewija 2055, Baltija — 305.

Bada zeeteju apgahdafchana no bada peemelletas gubernas wajadefchot, ka ofiziali fino, Saratowas gubernad 1 miljonu pubu rubfu, Samaras gubernad — 1,141,000 pubu rubfu, Simbirskas gubernad — 741,000 pubu, Kafanas — 1,141,000 pubu, Wjattas — 782,000 pubu, Ufas — 800,000 pubu, Woronefchas — 1,460,000 pubu rubfu, Harlowas — 1 miljonu pubu rubfu un Zefaterinoflawas gubernad — 300,000 pubu rubfu. Tambomas gubernad bada zeeteju apgahdafchana wajadefchot kahdu 1,720,000 rubfu un Taurijas gubernad — 900,000 rubfu. Bef tam bada gubernas tiks ifbariti daschdafchadi leelati darbi, fur truhlmzetejei waras pelnitees.

Preefch pahrtikas apgahdibas no bada peemelletas aprindas, ka „Wald. Weftn.“ lafams, uf Wisaugftatu pawehli no fchigada 15. augusta, atwehleti 14 miljonu rubfu.

Par Wilnas kara-aggabala kara-fpehka komandantu, nelaika generaladjuantia Trogti weeta, ezelts kara-padomes lozefkis generalis Gurzins.

No Kalifchas. Sadurfchanas uf robescham. „Kreewu tel. agent.“ fino: „Chotfchas zeema femneeki gribeja eet par Prufhijas robeschu, bet Prufhijas fchandarms tos aptureja. Wini ufbruka fchandarmam un to ta fapita, ka wifch fandeja famanu; tad wini fapifto eewilla Kreewijas dala. Weetejas walidibas eefstahdes fapifto nofuhitija Prufhijas eefstahdem. Brahlus Dfchaitfchinfus, kahdu Kalinowifchu un Ridyteri apzeetinjaja fa wainigos. Notifuma ifmellefchana noteef Kreewijas teefas.

No Tambomas fino „Kreew. tel. agent.“, ka tureenes apgabala teefa ifteefata prahwa pret muifchneeku Umarowu, kufch apfuhdfets par to, ka nofittis ftrahdneeku. Apfuhdfeta aifstahws aprahdija, ka nofifchana notifufi atgainajotees. Swehrinatee attafinoja apfuhdfeto.

Widfeme.

No Rigas. Widfemes ewang. Konfiftorijas fchigada rudens fehdes, ka „Rig. Kirchenbl.“ fino, fahfchotees 7. nowembri. Mahzitaju amata landibateem, kuri wehlas taijit ekfamenu pro venia conceionandi un pro ministerio, luhgumi par peelaifchana pee ekfamena jaeefufhta lihbf 13. oktobrim, peeleeft fawus rafku darbus un nofazitas apleezibas, un wineem pafcheem 3. nowembri, pulftien 9 no rihta japeetezias pee generalfuperintendentu fanga.

No Weefenees. Par kahdu jaunu faglu ifmanibu rafita „Walfs“: „Nakti no 2. uf 3. feptembri nofagtas fchejeenes Wriju mahjas gruntnezeje diwi fehwas ap 300 rbl. wehrtiba un Lejas-Dihfchu faimneefam 1 firgs ap 200 rbl. wehrtiba, 3 wahji, 3 firgu aifjuhgu leetas, 2 ahbas befi un ziti fihlumi, amechram par 200 rbl. Ap pulftien 10 wafara maniti Wriju mahjas tunuma 4 fchabugi tehmini. Pulftien 12 nakti Wriju mahjas naktis waktneeks iftrauzefis fchos „naktis arodneelus“, kad tee bijufchi atmuhejufchi wahgufi. Waktneeks ufmodinjais zitus mahjineelus, bet ta ka no wahgufcha naw bijis nelas fagts un firgu ftallis ka noflehgt, tad neweens naw eedomajees pehz firgeem apftatitees, bet wif demufchees pee meera. Dikai rihda, ftalli wala flehdfot, atradufchi, la tas ir tulfchs. Ka domajams, tad fagti jau no wafara buhs ftalli atflehgufchi, firgus ifmedufchi un to atlafalifflehgufchi...“

No Madones (Lafdones draudfe). Nelaimes gadijums notifa pee fcheit buhwejamu jaunad dfehzela 30. augusta, netahku no fchejeenes faulta Smezeres fila. Lokomotive ar tulfchu wahgu rindu brauja uf mineto filu pehz fmitim, te kahds no lihbftrauzejem ftrahdneeleem pazelas fahjas un wahgus grufchot, nejaufchi tas fande lihbfwatu, nokriht uf fteedem un ir uf weetas pagalam, jo wahgu riteni to breefmigi fatrejea. Nelaimigais bijis 19 gadus wezs. K.

Kurfeme.

Dfchreenu pahrdotawu Kurfeme wehl pehz monopola eeweftchanas efot 656, no tam 562 peederot privatperfonam. Krogu wehl efot, pehz „L.“ finojuma:

Baufkas aprinki	15 frogi.
Dobeles	9
Tufuma	9
Talfu	9
Kuldigas	11
Wentspils	10
Mifpites	12
Grobinas	12
Slufites	10
Zaunfelgawas apr.	15

Krona dfchreenu pahrdotawu ir 94, ftarp tam 91 monopola pahrdotawu, 2 monopola magafinas un 1 leelnofitawu (Zeepaja).

Par lipigam flimidam Kurfeme augusta mehnefi „Kurf. Sub. Am.“ pafneedf fchahdas finas. Pa wifu Kurfemi bijufchi 266 ihfa flimneeki (Kuldiga 70 un winas aprinki 98, Wentspils aprinki 34, Tufuma apr. 23), 136 afinfefhrgas flimneeki (Grobina 4 un winas aprinki 56, Kuldigas apr. 29), 21 gara fahfa, 13 fcharlata, 13 dilona flimneeki u. t. t.

No Leepajas fino „Rifchf. Weftmif.“ par kahdu nule notifufchu breefmu darbu. Kahds leitnants L. eeraufifjis, ka pulks ftrahdneeku, 15—20 wihru, fitufchi kahdu eereibufchu matrofi. Leitnants gahjis pehdejo glahbt, bet pee tam pats dabujis peefahweenu. Peefahweenu pulka pat bijis kahds referwas falbats, kufch ofizeeram ftahjes wifra, to wifch grufstot laudis, wifch neefot mafafs par ofizeeru u. t. t. Par laimi leitnantam peefteigufchees drihfumad beedri ar gorodowoju palihga, kuri plifeem fobeneem demufchees nemeerneekem wifru, no kam tee fahfufchi muft. Tomehr galwenais dumpineeks tijis uf weetas apzeetinats. Ari trihs ziti jau apzeetinati. Wifa fchai leeta fperiti jo ftingri foli.

No Leepajas. Celaufchanas fahdfiba. 19. feptembra rihda, ka „Lib. Sol. un Hand.“ fino, Manfche namd, Leelaja eela atrafis uf laufs Kahana magafina flehga eegreefumad drahfchu pinums un loga ruhts. No magafinas iffogti loga iflittee 4 felta un fudraba pulftieni un 1 papirofu etwija. Ta ka magafina pa nakti apgaifmota, tad faglim bijufi taijni ifdewiba, ifbarit fahdfibu. Zaurums flehgi un loga dehlis notraiptis afinim. Tas leef domat, ka faglis celaufchotees pahrgreefis rotu.

Amatneeku beedribas wafara ftola, ka ta pate awife fino, mahziba fahfchotees 10. oktobri. Weifstareem, kuri fawus mahjefkus grib ftola fuhitit, par to jafino 30. feptembri un 7. oktobri, ftarp pulfti. 12 un 1 pufdenad, elementarfkola pee Weza turgus.

Tirdfneezibas ftola. Ka „Lib. Zeit.“ fino, weetejai Birfchas lomiejai efot zeribas dabut luhgto 100,000 rubfu leelo aifteenejumu bef projenteem tirdfneezibas ftolas ehfas buhwei.

No Mihzas. Nedarfs. Mihza fagifteti 26 firgi. Ka „Libaufche Zeitung“ fino, efot zeribas laundarim nafkt uf pehdam.

Tufuma polizijas uftraugs gubernas sekretaris Treifis atwalinats uf 4 nebelam, ftaitot no 15. feptembra. Wina amata peenahfumu ifpildifchana pa fcho laifu ufnota kolegiju regiftratoram Gutmanim.

Randawas pafata-telegrafa nodala par IV. fchiras fema oflada eerehdni ezelts Bartolemejs Friedenbergs. (K. G. A.)

No Jelgawas.

Deewlafpofchanas Sw. Annas bafniza no 25. feptembra lihbf 2. oktobrim. Swehthdeen 30. feptembri, ka Plaufchanas fwehthd: 1) Lauku draudfe deewlafp. pulfti. 1/210 no rihda; fpred. mahz. pal. Tempels. 2) Pilfchetas draudfe deewgalbn. pulfti. 1/28 no rihda; deewlafp. pulfti. 2 pehz pufd.; fpred. mahz. Reinhardts. — Lauku draudfe uf falkti: Mikelis Schwarz ar Greetu Poliatof, dfm. Swaigfne; Peteris Lufchinfch ar Simu Olgu Dfholin; miris: Jahnis Armids Sihalis, 3 n. w. — Pilfchetas draudfe uf falkti: Janis Stungis f. Mednis ar Annetti Breedis; Alberts Guftaws Indrikis Lihns ar Annu Lahban; Peteris Bergmans ar Wifli Reinhold; Jafobs Ernfts Jafobfons ar Anliifi Kagis; mirufchi: Woldemars Dambe, 11 m. w.; Mikelis Nuhja, 76 g. w.; Andrejs Vogel, 47 g. w.; Augufus Fuhrmans, 1 m. w.; Augufte Weifert, 9 g. w.; Jahnis Straufinfch, 60 g. w.; Anna Amalija Wifhof, 2 g. w.; Alefanders Augufus Kleinbergs, 1 1/2 m. w.; Scharno Waterfons, 1 n. w.

Dahwanu eenahzitis preefch jaunads bafnizas no deewgalbneekem 2 rbl. 50 kap.

Jelgawas ewang.-lut. bafnizas nabagu aifgahdneeziba, ka nule redsams no „Boten aus dem Mitauer Diakoniffenhanfe“ nodrukata gada-pahrftata, notezejufcha gada gahdajufi par 850 perfonam, no kuram leelala daka bijufchi no Kurfemes (756 perfonas), wifmajata — ahrtjemneki — 12 perfonas, ziti no Kreemijas zitam gubernam — 12 perfonas. No apgahdakeem — 290 wihreefchi, 560 feeweetes. Pehz izitadam 779 no apgahdakeem lutertizigi, katolu — 23, pareifitizigi — 23, apufnuku — 8, juhdu 17. Pehz peederibas pee draudsem — 466 peederejufchi pee Jelg. pilf. draudfes, no pahreem leelala daka peederejufchi pee Jelgawas Wahju draudsem. Wairaf ka pufe no apgahdakeem flimojufchi ar daschadam flimidam. Behrnu dahrsa ufneti gada laika 67 behrni. Turpat dshwojofcho behrnu ftaitis pahrahwigi aug un gada beigas to hij 14. Leelafais ftaitis, to telpas war pa deenu ufnet — ir 25 behrni. Pateizotees dafchu labwehlu gahdbiai, pee patwerfmes tila peebuhmeta behrnu mafgajama iftaba. Wifjaunaftee behrni patwerfme ir 2 un 1 1/2 gada wezi. Aifgahdneezibas lihbfelki preefch nepehjneeku apgahdafchanas un behrnu

dahrsa fneedfas notezejufcha gada uf 4898 rubli 44 kap. Schi summa eenahza, ftarp zitu, no wifskafes 480 rubfu, no Jelgawas Wahju lauku draudfes — 151 rublis 50 kap. (to ftarp no weena demewa — 100 rubfu), no Jelg. Wahju pilf. draudfes 355 rubli 22 kap., no Jahnra draudfes 66 rubli, no Jelg. pilf. Latweefchu draudfes — 42 rubli 10 kap., no Jelg. nobotlu walbes — preefch behrneem un flimeem — 39 rubli 40 kap., no Labra kafes par apgahdato. welu — 299 rubli 51 kap., par darbeem pee mahjprahitigo eefstahdes — 100 rubfu 97 kap., wezatu mafajumi par behrneem behrnu dahrsa — 176 rubli 42 kap., no kahdas labwehles alga un ufsturas nauda preefch weenas lihbfstrahdneezes — 240 rubfu, taijni nabagu aifgahdneezibai eemafkati 2504 rubli 73 kap., (to ftarp 100 rubfu no kahda behrnu dahrsa labwehla, 140 rubfu no ta pafcha labwehla mafgajamas iftabas eerehfchchanai, 200 rubfu no Puchlau kfdes, atilums no bafara februaru 1900. g.), un t. t. Ihdots 4808 rubli 44 kap.

Elfa Allunan ifdfe f. Swehthdeen 23. feptembri Jelgawas teatra darbineeki un mahfklas zeentitaji zaur nafwi faudejufchi no fawa widus ufzihitigu un apdahwinatu darbineezi — Elfas Allunan ifdfe. Ar fawu peedalifchanos Ad. Allunana fga farihfotads weefu ifrahdes, ta pofiftama ari plafchaka publita. Winas fpehle allafch bij ruhpigi fagatawota un rafsturi nopeetmi eeftubeti. Wina mirufe pafchos feedona gadods. Zil daufis nepeepilbitu zeribu, zil daufis rofchaimu fapnu, zil nafhamibas darbu un nodoma fche noluhfufe nahwes faldala rola! Newilfchus nafk prahta dfejneeta Walda wahrdi: „Un fapni, raug, ka bruht un fadrup . . . Un tad tos wifus faleel fahela un aifweeb tahla fapfehda un nolafch dfti, dfti femd uf wifsem laifeem muhfahiba . . . Un flufi, weenteefigi laudis tad wehfam fmitim apber tos . . . Bet kas gan fin, zil krahfchmu fapnu un kahdu firdu aprof tur?“ Dufi falbi, til ahtri aiffaulka zenfone! Kas Dewi pafina, teem Tu palifti dshwda peeminda. R.

Jelgawas Latweefchu Beedriba, gribeama ari no fawas pufes fuplinat paraftos plaujias fwehthtus, farihfo fwehthdeen. 7. oktobri fch. g. fawads telpas, Jelgawas Latweefchu Beedribas namd, teatri un fwehthu balli. Teatrim ifraudfistas diwas lugas: Artura Schniglera drama „Mihlinafchandas“ un Mundeke joku luga „Pirnais flimneeks“. A. K.

Solis uf preefchu. Wihf fchim weeteja pilfchetas walbe drufaja fawus fludinajumus „Mitaufche Zeitung“ tika i Kreewu un Wahju walobads, ta tihfcham pamehdama neeweefchroas leelas Latweefchu pilfchetas eefchwotaju dalas wajadhibas. Wairafahrtigi atgahdinajumi Latweefchu laifrafkifs par fchahdu ne-dibinatu ifturefchanos, rahbdas, neuhus palitufchi bef panahfumu. Wifmas „Mit. Zeit.“ 75. nummurad no Jelg. pilf. pufes nodruftas ari Latweefchu walobada fchahda fludinajums.

Jelgawas pilfchetas walbe ufazina wifus Jelgawas namu un gruntsihpafchneelus, krona nodewas par nekufstameem ihpafchumeem un gubernas preftandes par 1901. g. pehz peefuhitadam nodenu lihem, feptembra mehnefi lihbf 1. oktobrim fch. g. pilfchetas kafef famafkat, zitadi pehz 14 deenu noteefchanas, ftaitot no 1. oktobra fch. g. buhs jamafka flumiga foda nauda un parahdi tiks peedfihiti fpaudu zela. (N. 1875.)

Ta tad folis jau uf preefchu. Wet te pilfchetas walbei wehl notizis maf mifefkis. Latweefchu namneeki, protams, nelasa „Mit. Zeitung“ u., bet weetejos Latweefchu laifrafkus. Ta tad pilf. walbei fludinajumus Latweefchu walobada newajaga wis eefpeeft Wahju, bet Latweefchu laifrafkifs. J.

Jelgawas pilfchetas walde fino, ka 4. oktobri fch. g. pulfti. 1 pehz pufdenas, pilfchetas walbes fehde tiks noturets galigs torgs, furd tiks uf nomu ifdotas pilfonu nabagu namam peederigas V. kwartali fem hip. N. N. 22 un 47 aif Mafajeem un Dobeles mahreem atrodofchads pfwamas, weena 7 puhra weetas un 279 kwadr. afis, otra 7 puhra weetas un 594 1/2 fu. adrat afis leelas, uf 6 gadeem, fahlot no 1. janwara 1902. gada. Solijumi ar rafku, peeleeft notiefto falogu, tiks preii nemti lihbf 4. oktobrim fch. g. pulfti. 1 pehz pufdenas pilfchetas walde. Torga noteifumi iflitri dehl eefstafifchanas wifas fehdes deenas pilfchetas walbes fangeleja.

Wifjaunafas finas.

Kreewu telegr.-agentura.

Berlin, 5. oktobri (22. feptembri). If Budapeftes pee-nahfufchas privat-finis, pehz kuram Ungarija pa wehlefchanas laifu 20 perfonas nonahwetats. Iwi debfinofchanas gadijumi bijufchi. Walidibas partija lihbfchim faudejufe 37 fehdelkus.

Parife, 5. oktobri (22. feptembri). Lai ifplafitu Kreewu walobas praifchamu Franfchu wifneeku aprindas, tad nolents atwehri Kreewu walobas fufus Franfchu wifneeku klubd Parife. Kurji fahfkes 16. (3.) oktobri.

Londona, 5. oktobri (22. feptembri). Torpedu fehrajcem „Salmon“ un „Angler“ manewrejot, „Anglers“ ufduhras „Salmon“ un fadrageja tam tehrauda plates un ftrufwi. „Salmons“ dema fignalu: Es grufstu. Drefchais torpedu fehrajs fneedja palihfibu. Iwi apftahdetee lugi aifweiti uf Dfchermefu. Zilmetu dshwibas naw gahjufchas beja. Ifmellefchana eefafhta.

Kronftadte, 6. oktobri (23. feptembri). Majora Solma wabiba fahwofcha nodala 1. oktobri eenehna fomananta Mare lehgert, kas atradads uf fceemelem no Sandupes. Buhri faudeja 3 tritufchus, 2 eewainotus un 20 fagufstitus, bet bef tom wehl 27 ratus un 800 lopus.

Wifrahdijums.

Schim numuram ka peelitums eet lihbf wifcem abonenteem fludinajums no Kreewu-Amerikas Gumijas Manufakturas Sabedribas, Sw. Peterburga.

Wehfstules un atbildes.

J. P. a. Par fcho pafchu leeta jau rafkifs pagahjufcha nummurad — newar tafschu weenumehr to poifchu fulu fult. Bef tam tahda befmafhas ftola, par kahdu Juhf runajeet, nedj wehl fur pilfchetas ir, nedj fchimbrifcham ari wehl lahga domajama.

Ifbewis un redaktors: Dr. H. Wiflenftein.
Redaktors: J. Weifsmanis.

Довозено цензурою. Пята, 24-го сентября 1901 г.
Друката pee J. F. Stryfenhagena un dehlu Jelgawa.

Winas zeenitajeem darom sinamu, ka muhsu mihtotā meita un mahsa

Elsa Allunan

aigahjufe 23. septembri peepeschi us muhschigu dufu.

Winas isdijufchās meefas tiks guldinatas peektdeem 28. septembri pulkst. 4 pehz pufdeenās no fehrn nama Bez-eelā № 8 us Jahnu kapeem.

Adolfs Allunans ar dsimti.

Bahrtas pagafā walde nfaizina personās, kam teefā un wehletos eenemt skolotaja weetu

Bahrtas-Beitischu II. pagafā skolā, — cerastees weetneeku fapulzē lihbj ar wjadfgeem dokumenteem otrdeen, 2. oktobri fch. g. pulkstēn 10 no rihta. Bihdščinigais skolo-tajs dabuja 300 rubtu par gadu, brijwu bšiwofli un teefbas, obrofnandu maksajot, leetot 13,10 defetianu skolas femes.

Bahrtā, 17. septembri 1901. gabā. (S. w.) Bagasta wez.: J. Rufins. Strihw. pal.: J. Sifue.

Peememu

flimneekus

no pulkstēn 1/2 10—1 preefšpufd. un no 3—5 pehz pufd.

Dr. P. Kalnisch, Jelgawā, Leelajā eelā № 21, wies Allunana t. grahm. weif.

Tagad dšihwoju

Esara eelā № 7

(Dobelē eelās fuhri).

Dr. Strautsels.

Dšihwoju tagad

Palejas eelā № 18.

Dakteris G. Dsinters.

Dr. A. Skuja

runojams eefšchigās, femiškis mahgās un farnu flimbās Rigā, Tehrdatas eelā № 33, no pulkstēn 9—11 pr. pufd. un 5—6 pehzpufd.

Adwofats

K. Skarre

dšihwo peepajā, Nikolaja eelā № 12, blāw Meerteeefneču fapulzē un inemot iwehdeenas, runojams ikeenas.

Mahzibu

fchnita fimefchana, peegreechana un damu garderobju fchuhšchana, tā ari femiškis fuchšs: konfeksiju, wefchās fchuhšchana, rotas un mahzijas todrarbōs pufneef

Marie Gläfer,

Rigā, S. Rehnin eelā 35, 2 trepes, preti Wazju Amat. beedribai. Lauzeneem ar ar pansi.

Wefcha uhrupe.

Behra Wirzawas mefchā, pe Weftin mefchārga tiks wairafolišchana pa mafateem gabaleem 12. oktobri 1901. g. pahrdōs wezē behrfu mefchās. Sachtums un nofajiju iifludinošchana pulkstēn 10 preefšpufd. Weena dala naudas joemafkā iuhlit pehz uhrupes, iruhstōfchā wehlah.

Wefcha pahrdōfchana.

Lešenes mefchawalde pahrdōs 11. oktobri 1901. g., pulst. 10 no rihta wairafolišchana pret iuhlit famafku dalku un malfas mefchu mafatōs gabalds, mefchārgu Krišchē, Wiēge, Wuišchneel, Wuhel nobalds. — Tumas fimas pe weetejeem mefchārgaem. Mefchawalde.

Pahrdōfchanas wairafolišchana.

Wentšpils. Kuldigas meerteeefneču fapulzē pahrdōs:

1) 29. nowembri fch. g. Frijm Anderfonam peederigas Kuldigas aprinka Saitku pagafā Andalenē № 1 mahjas, 65,15 def. leelas, wehretas uf 800 rubtu, hipotefas parahds — 3284 rub.

2) 29. nowembri fch. g. Jantim un Madlenaj peederigas Kuldigas aprinka Saitku pagafā Muišemeekā № 2 mahjas, 202 pufraweetas 1 fapi leelas, wehretas uf 600 rub., hipotefas parahds 7740 rub.

Jauņ-Jelgawā. Zulfes meerteeefneču fapulzē pahrdōs:

1) 18. dezbembri fch. g. Jurim Naburgam peederigas Jauņjelgawā aprinka Saufas pagafā Waf-Bojannē (№ 44) mahjas, 38,21 def. leelas, wehretas uf 2592 rub. 83 kap. Peedenamā jumma — 619 rub. 52 kap., iifpirtfchanas naudas parahds — 1973 rub. 31 kap.

2) 18. dezbembri fch. g. Jurim Nammeefam peederigas Jauņjelgawā aprinka Saufas pagafā Anzannē № 2 mahjas, 61,59 def. leelas, wehretas uf 2828 rub. 78 kap., peedenamā jumma — 1017 rub. 2 l., iifpirtfchanas naudas parahds 1811 rub. 76 kap. „R. G. A.“

Wentšpils. Maslawas dšeljzela Walde

dara sinamu, ka ar 11. septembri fahlot atkafhta fatifme uf Maslawas-Wentšpils dšeljzela, pe tam pasta un pafafcheeru witzeeni fawp Maslawu un Rigu I. un fawp Wentšpili un Rigu II. et tainfā fatifme ar wifceem triju klaw wagonem bej iifludinošchanas Krišburgā un Tulumā. Witzeeni et pehz Peterburgas laita.

Ateet no Maslawas I. pulkstēn 5,35 min. deenā. Peenahf Rigā I. pulkstēn 10,20 min. wafarā. Ateet no Rigas I. pulkstēn 11,40 min. rihta. Peenahf Maslawā I. pulkstēn 4,45 min. deenā.

Uf Wentšpils lihniās:

Ateet no Rigas II. pulkstēn 2,20 min. deenā. Peenahf Wentšpili pulkstēn 8,35 min. wafarā. Ateet no Wentšpils pulkstēn 8,40 min. rihta. Peenahf Rigā II. pulkstēn 5,10 min. deenā.

Jelgawā. Leelajā eelā № 12. D. Muschlap's, peedahwā wifus fawa aroda darbūs un tura leelu lehgēri gatawu ešipafschu un lamann; tāpat peemem wifus lateerefchanas darbūs un ijdara uf to labato wifus. i flaboju mus.

28. Augu eelā 28. J. Kronberg, Rigā. „Baltica“ welošpedu „Baltica“ fchujmafchinas darbūja n. wofitawa. Gmaife no flawenatās Wertheima fabr. fchana u. nitelefchana. eestahde. ari uf nomafku ar pilnigu galw. Reparatūras ijdara ahtri un lehti pašča darbūja.

Finantschu ministrija

dara wišpahrībai sinamu:

Ar Wišaugstati 25. janwar 1900 g. apšiprinatu Minifiru komitejas iifpriedumu nolemis, 25 rbl., 10 rbl. un 5 rbl. kreditbi letu (1887. gada parauga) un fimitu rubtu kreditbi letu (wara-wihlfnes, 1888. gada parauga) mawu pagarinat lihbj 1. janwarim 1902. gadā.

Lamdehl wifus peemietās kreditbi letes lihbj 31. dezbembrim 1901. gadā (iifšefstaitot) teel bej fahdem tawfkeem peemēmas wifās wadibas fahēs.

Kreditbi letēm, furas ar 31. dezbembri 1901. gadā tiks iņemtas no apgrošības un letofchanas, fahads fihmēs: 5, 10 un 25 rubtu bi letēm fihmejumis preefšpufē drukats ar beču faju krahju uf gairfchās lancela krahfās grunts.

Iflaifchanas gadi fihmei preefšpufē, apafšchā: uf 5 rubtu gabaleem (no 1887. lihbj 1894. g.) pa kreifi; uf 10 rubtu gabaleem (no 1887. lihbj 1892. g.) un uf 25 rubtu gabaleem (titat 1887. g.) bi letes wīdā.

Bi letes mugurpufē ir fihmētis walfis ehrglis wīdā, ar leelu fkailli pa kreifi un ar iiflittumu no mawifefja pa laoi un drukata: 5 rubl. bi letē fīlā krahfā, 10 " " farkanā, 25 " " lillā.

Simrubtu bi letē — warawihlfnes krahfā, ar Aefšareenes Katrinās II. gihmetni. Wiju fājo wīktu paraugi iiflitti wifōs Wafstebantās kantordōs un nobalds un rentefchās.

I. Zefofchās 7 fāfiras kreditbi letu atkafhtas apgrošībā bej fahdem aprowefchojumem: 500 rubtu bi letē. Krahfa fāfgana. Gads 1898. Aefšara Peh-tera Leelā gihmetne. 100 " " Smilfchu krahfa, labā žeturbdala balta. Gads 1898. Aefšareenes Katrinās II. gihmetne. 25 " " Krahfa lillā. Gads 1892. Labajā pufē Aefšara Aleksandra III. gihmetne, redšana pret gairfmu. Pa kreifi — seewetes fahwōs (Streewija) ar brundim. 10 " " Krahfa farkanā. Gads 1894. Seewetes fahwōs (Streewija) ar brundim. 5 " " Krahfa fīlā. Gads 1895. Seewetes fahwōs (Streewija) ar brundim. 3 " " Krahfa fāla. Gada fkaillīs bafchads. Wīdū ehrglis diwām galwām. Fkaillīs 3 pa kreifi. 1 " " Krahfa fīlelana. Gada fkaillīs bafchads. Wīdū ehrglis diwām galwām. Fkaillīs 1 pa kreifi. Bej tam letofchā gabā tiks iflaifia 50 rubtu bi letē. Krahfa fīlgana. Gads 1899. Aefšara Nikolaja I. gihmetne.

Karl Oberg, Behweru eelā № 12. Musika! Karl Oberg, Behweru eelā № 12.

Wisadu musikas instrumentu labakā un lehtakā eepirtfchanas weeta! Afordu giteres, furas foftris war tuhlin ipehlet bej fahdas nofchu pafifchanas, par 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 12, 15, 18, 20, 25 un 30 rub. Salalaitās par 1,50, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 10, 12, 15, 18, 20, 25, 30 un 40 rub. Klarnetes par 6, 9, 10, 15, 18, 20, 30, 35, 40, 45 lihbj 85 rub. Korneti par 10, 12, 15, 18, 20, 25, 30, 40, 50 lihbj 150 rub. Fletes par 1,75, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 10, 12, 15, 20, 25, 30, 35 lihbj 120 rub. Gitares par 2, 3, 4, 5, 6, 8, 10, 12, 15, 20, 25, 30, 40, 50 lihbj 100 rub. Harmonikas, 1 rindas, par 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 rub. un dahrgaf. Harmonikas, 2 rindu, par 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 18, 20 rub. un dahrgaf. Trompetes par 18, 20, 25, 30, 40, 45, 50 rub. un dahrgaf. Wifoles 1/4, 3/4, 1/2 un 1/4 leelumā par 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 10, 12, 15, 20, 30, 35, 40, 50 lihbj 200 rub.

Pianinos, Fligeli, Harmoniji no flawenatām eefschē un ahresemju fabrikām. Etwiji, fihgas, peederumi un skolas preefch wifceem instrument. Wisadu mefanifku musikas instrumentu krahjumš. Musikas instrumenti, ipehlejofchi, lab naudu eemet. Jauns! Behrnu musikas instrumenti. Jauns! Pašča musikas instrumentu iiflabošchanas darbūja. Karl Oberg, Behweru eelā № 12.

Dstara Sades mafchinnu fabrika un dšelfs leetawa Jelgawā, Eilēnsfelda eelā № 27, aif Esara wahrteem, iinēmās pagatawot: dreijbenkus, urb-jamās mafchinas wentilatorus preefch kalejeem, fkruhwstikus, kuhlejus, lokomobiles, krahfūs durwis, plihitis, arklus, falmu kratitaju ašis, sortejamos zilindrūs, ratu ašis u. z. Wisadu mafchinnu iiflabošchannu ijdara par lehtakām zenam.

Mantineeku usfautfchana. Teel ušajinamī peeteittees: Jelgawas apgabala teefā: 1) birgela Salmana Jila debila Reidburgera, ari Reiburga un un Reiberga († 31. augufā 1894. g.) Zeflāstātē mantineeki, kreditori n. t. t. Reepajas apgabala teefā: 1) muifšneegēs Katrinās Elifabetes Etwidowifch († 15. dezbembri 1900. g. Talfōs), mantineeki, kreditori n. t. t. 2) birgela atrailnes Karolines Luifes Otto, dšim, Gafst ari Gufstafkas († 11. jūnijā 1901. g.) Strundā mantineeki, parahdu bewej, nehmeji n. t. t. 3) atwakinata generalmafjora Waflija Ilarija debila Arwa-towa († 5. aprīlī 1900. g.) mantineeki, parahdu bewej u. t. t. Zapeteizōs fechu mehneču laita, fkaillīs no mantineeku usfautfchanas fludi-ajama trefchās reifēs nodrutafchanas Senata awiē.

Behrnu garderobu weifals Jelgawā, Leelajā eelā № 36, peedahwā iif jama bagatigā krahjuma rudens un seemas garderobu preefch behrneem un ari leelā iifwehē bluhfēs un fwarhtus preefch dahmām.

Wefcha pahrdōfchana. Ehwēbēfchēs mefchawalde pahrdōs 18. oktobri 1901. gadā pulkstēn 10 no rihta wairafolišchana pret iuhlit famafku dalku un malfas mefchu mafatōs gabalds preefch nozifchanas, mefchārgu Peterfohn, Wufche, Bruhfe, Wadje, Gaigal, Wrafchē nobalds. Tumas fimas pe weetejeem mefchārgaem. Mefchawalde.

Wefcha uhrupe. Wifzes mefchā pe Esharla mefchārga tiks wairafolišchana pa mafateem gabaleem 5. oktobri 1901. g. pahrdōti: 1) wezē behrfu mefchās; 2) fchagaru mefchās ar fahritim un malfu. Sachtums un nofajijumu iifludinošchana pulkstēn 10 preefšpufd. 30% joemafkā tuhliit pehz uhrupes, iifrahstōfchā nanda lihbj 10. janwarim 1902. g.

Frant. Sefawas mefchā no 15. oktobra fahlot pahrdōs gatawot iifzifru faju feptinu pehdu

malku.

Zangerwaldes mefchā pahrdōb ari fokus pa weenam. Mefchawalde.

Dobelē. Dreimanī! Dobelē. Tuhliit war dabut loti lehti (mifschanas dehl) wifus dreimanim peederigas

darba rihfus

(ari ar wifu darba iifabu un dših-wofli). Peepajams Numala fga apteeku pretfchu un grahm. tirgot.

Gruntsgabals no 1 lihbj 5 pufraweetam par fchittu pahrdōdams tawu pe Jelgawas aif Wafajeem wahrteem. Peepajams pe R. Donica fga, Wils eelā № 6, dšihw. 11.

Labus kalfkus

pahrdōb Keel-Safšardōs, blāw Maj-Safšardu mahjam, par 10 kap. laitu lehtai neta žitōs pepōs. Wafjus leenē mahju fainneefs.

Mahjas

lehti pahrdōdams Dšuhstus ap-fahritne. Tumas fimas fchis amies ešpēbijā un pe Wif Witt fga Dšuhstes Sawat-Schagaru mahjas.

Rabi fiveni,

jauktās anglu fūgās, dabonam Jelgawas darba nama etoi omijā Wafšmufschā. Turpat war ari dabut pirt iif fāgrifus, 1/2 ašis notrautas, loti jaukus fchagaru. W. Zannfōhns.

Jaur fcho ušajina perjonas, faw bulhu fagta fchwe: apmehram 7 gabus weza, fihpelefas ipaitwas (firma), mafa anguma, fchepes uf labo pufi, afte balgana, pataleja labā fahja gandrīh lihbj lozitamai balta, kreifās patalejas fahjās naga beigās mafs balumifsch, peerē balta fihlpa. Fchwei wifis tumelch, fufch wehl naw atrafis; tā dšibams, fagta bulhu Wapilē, netahlu no Brušchū robescham. — Apstaitit war dabut, peemēlot 3. eziitna bolijejas prišawam Jelgawā, Dobelē eelā № 17.

Dšeljzēn brauzeenu fahrlifis

fahlot no 6. maija fch. g.

Uf Rigas-Reepajas lihniās: Ateet no Rigas: pulkstēn 11,17 no rihta, pl. 2,30 pehz pufd. un pl. 10,42 wafarā, bej tam fejbēenās un fwinamu deemu preefchwatardōs pl. 7,50 wafarā.

Ateet no Jelgawas (uf Wofchekeem): pl. 12,41 deenā, pl. 4,54 pehz pufd. un pl. 12,4 nakti; peenahf Wofcheitōs: pl. 3,50 pehz pufd., pl. 6,58 wafarā un pl. 2,55 nakti.

Ateet no Wofchekeem (uf Reepaju): pl. 4,10 deenā, pl. 8,20 wafarā un pl. 4,50 nakti; peenahf Reepajā: pl. 7,32 wafarā, pl. 11,15 nakti un pl. 7,40 no rihta.

Ateet no Reepajas (uf Wofchekeem): pl. 9,25 no rihta, pl. 5 deenā un pl. 11,20 wafarā; peenahf Wofcheitōs: pl. 12,5 deenā, pl. 7,40 wafarā un pl. 2,50 nakti.

Ateet no Wofchekeem (uf Jelgawu): pl. 12,38 deenā, pl. 8,45 wafarā un pl. 4,55 nakti.

Ateet no Jelgawas (uf Rigu): pl. 4,5 pehz pufd., pl. 12,15 nakti, pl. 7,58 no rihta, bej tam iwehdeenas un fwinamās deenās pl. 8,30 no rihta.

Uf Rigas-Tuluma lihniās: Ateet no Rigas (uf Tulumu): pl. 9,30 no rihta, pl. 12,20 deenā, pl. 6,35 wafarā; peenahf Tulumā: pl. 12,10 deenā, pl. 3,5 pehz pufd. un pl. 9,10 wafarā.

Ateet no Tuluma (uf Rigu): pl. 5,40 no rihta, pl. 2,20 deenā un pl. 7,15 wafarā; peenahf Rigā: pl. 8,35 no rihta, pl. 5,10 pehz pufd., pl. 10,10 wafarā. Bej tam fawp Rigu un Rigas juhmalfas pedu weicam eet ideenas wehl fahdu 14 wifzeemu turpu un fahdu 14 wifzeemu atpatal.